



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 December 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия

Пункт 65(b) повестки дня

Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь: специальная экономическая помощь отдельным странам и регионам

Гуманитарная помощь и помощь в восстановлении отдельных стран и регионов

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе, представленном Генеральной Ассамблее во исполнение ее просьбы, содержащейся в резолюции 60/216, представлена информация о положении дел и анализ международного сотрудничества и координации деятельности в целях реабилитации населения и экологии и экономического развития Семипалатинского региона в Казахстане.



I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение просьбы, сформулированной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/216. В нем содержится отчет о положении дел и анализ международного сотрудничества и координации деятельности в целях реабилитации населения и экологии и экономического развития Семипалатинского региона в Казахстане.

2. В период с 1997 по 2005 год Генеральная Ассамблея приняла пять резолюций, в которых к международному сообществу обращены призывы оказать содействие правительству Казахстана в его усилиях по преодолению проблем, связанных с бывшим районом ядерных испытаний в Семипалатинском регионе¹, который именуется также Семипалатинским полигоном. После Международной конференции по проблемам Семипалатинского региона, состоявшейся в Токио в 1999 году, международными и казахскими экспертами было приоритизировано 38 проектов в областях здравоохранения, природоохраны и экологии, экономического подъема, гуманитарной поддержки, информации и пропагандистской деятельности. Международное сообщество объявило о выделении помощи на общую сумму свыше 20 млн. долл. США. С тех пор было реализовано лишь 5 из этих 38 проектов общим объемом порядка 7,5 млн. долл. США. Международное сообщество доноров осуществило многочисленные другие проекты на двусторонней основе в социально-экономической сфере, в областях охраны окружающей среды, здравоохранения и образования.

3. В своей резолюции 60/216, посвященной международному сотрудничеству и координации деятельности в целях реабилитации населения и экологии и экономического развития Семипалатинского региона в Казахстане, Генеральная Ассамблея приняла к сведению и признала вклад различных организаций системы Организации Объединенных Наций, государств-доноров, межправительственных и неправительственных организаций в оказание гуманитарной помощи и осуществление проектов по реабилитации региона и роль правительства Казахстана в этой связи. В этой же резолюции Генеральная Ассамблея призвала международное сообщество продолжать оказывать Казахстану поддержку в решении проблем реабилитации региона и его населения путем принятия дополнительных мер, в том числе посредством содействия комплексному осуществлению национальной программы Казахстана по решению проблем бывшего Семипалатинского испытательного ядерного полигона, и подчеркнула в этой связи важность регионального сотрудничества. Ассамблея просила также Генерального секретаря представить ей на ее шестьдесят третьей сессии доклад о прогрессе, достигнутом в этой связи.

4. В настоящем докладе охарактеризованы меры, принятые за последние три года правительством Казахстана, системой Организации Объединенных Наций и международным сообществом в Семипалатинском регионе, и сформулирован вывод о том, что прилагавшиеся усилия не были достаточными для смягчения страданий, причиненных многолетними ядерными испытаниями.

¹ Резолюции 52/169 М, 53/1 Н, 55/44, 57/101 и 60/216 Генеральной Ассамблеи.

II. Экономические и социальные условия

5. Казахстан представляет собой страну со средним уровнем доходов и динамичной экономикой. Положение в стране характеризуется макроэкономической стабильностью, достигнутой за счет реформ в социальной, денежной и кредитной политике, сфере отношений земельной собственности и развитии частного сектора. К 2004 году в Казахстане были достигнуты первые три цели в области развития, провозглашенные в Декларации тысячелетия (ЦРТ) в их оригинальной формулировке. Сейчас по этим трем целям в стране принята программа «ЦРТ плюс», в рамках которой к 2015 году планируется вдвое снизить показатели бедности, обеспечить всеобщее образование на уровне средних школ и укрепить гендерное равенство за счет расширения политических возможностей женщин.

6. Тем не менее в национальном докладе о реализации ЦРТ за 2007 год показано, что, по данным 2006 года, 18,2 процента населения по-прежнему находится за чертой бедности, а почти 40 процентов населения — на грани этой черты². Низкий и нестабильный уровень доходов этой группы усугубляется отсутствием безопасности в плане занятости, уязвимостью и опасностью отсутствия разумных возможностей извлечения доходов, а также неблагоприятным положением в плане доступа к жилью, безопасной воде, санитарии и социальным услугам. Такая нищета и уязвимость особенно характерны среди тех, кто самостоятельно занят в неформальном секторе, большинство из которых составляют женщины. Доклад 2007 года показывает также, что Казахстану присущ аграрный уклад, а между различными провинциями существуют значительные отличия.

7. В то же время Казахстан сталкивается с серьезными проблемами в социальных секторах: показатели ЦРТ 4, 5, 6 и 7 не соответствуют уровню экономического развития страны, и существует опасность того, что эти цели не будут реализованы к 2015 году.

8. Как показано в предыдущем докладе Генеральной Ассамблеи за 2005 год (A/60/302, раздел C), территория бывшего Семипалатинского испытательного полигона расположена в трех областях — Восточно-Казахстанской, Павлодарской и Карагандинской. По данным доклада 2007 года, доля населения с уровнем доходов ниже прожиточного минимума составляла 12,5 процента в Восточно-Казахстанской, 12 процентов в Павлодарской и 20,2 процента в Карагандинской областях, тогда как в среднем по стране эта доля составляла 18,2 процента. Доля населения с доходами ниже продовольственной корзины в 2006 году в Казахстане составляла 2,7 процента, а по областям — 1,6 в Восточно-Казахстанской, 0,6 в Павлодарской и 4,0 процента в Карагандинской.

9. Показатели детской и материнской смертности в этих областях остаются высокими. В 2006 году средний по стране коэффициент детской смертности составлял 13,9 на 1000 живорождений. В Восточно-Казахстанской области этот коэффициент составлял 16,0; в Павлодарской — 14,5; а в Карагандинской — 11,0. Коэффициент материнской смертности в 2006 году в Казахстане состав-

² Минимальный прожиточный уровень в июне 2008 года составлял 12 874 тенге в месяц (107 долл. США по приблизительному обменному курсу 120 тенге = 1 долл. США).

лял 45,6 на 1000 живорождений, тогда как в Восточно-Казахстанской области он составлял 59,7, в Павлодарской — 18,2, а в Карагандинской — 25,9.

10. Хотя данные не разбиты по районам, а из областных показателей не всегда со всей очевидностью вытекает, что положение в бывшем испытательном полигоне хуже, чем в среднем по стране, совершенно ясно, что бывший испытательный полигон по-прежнему сталкивается со значительными проблемами в плане социальных, экономических и экологических условий. В рамках совместной программы Организации Объединенных Наций «Укрепление безопасности человека на бывшем ядерном полигоне в Семипалатинске» Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) провела аналитические исследования для изучения рынков и возможностей роста, которыми располагают мелкие и средние сельские предприниматели в районе бывшего полигона. Анализ общего экономического положения и условий для коммерческой активности мелких и средних предприятий в этих трех областях четко свидетельствует о том, что местное население располагает менее значительными средствами для приобретения товаров, рыночные условия недоразвиты, инфраструктура в плохом состоянии, доступ к финансовым ресурсам ограничен и налицо дефицит коммерческих консультативных услуг и возможностей технологической подготовки для сельских предпринимателей.

III. Организационные рамки содействия Семипалатинскому региону

11. За период, истекший после представления последнего доклада Генеральной Ассамблее (A/60/302, раздел C), правительство Казахстана взяло на себя ведущую роль в расстановке приоритетов в Семипалатинском регионе и поддержке восстановления региона в рамках государственной программы на 2005–2007 годы.

12. С 2002 по 2005 год ПРООН осуществляла программу по трем направлениям: а) мелкие субсидии для неправительственных и общинных организаций; б) микрокредитование предпринимателей-женщин; и с) консультативные услуги в сфере деловой активности. На втором этапе этой программы в 2008 году ПРООН, Добровольцы Организации Объединенных Наций, Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) приступили к осуществлению трехлетнего совместного проекта, озаглавленного «Укрепление безопасности человека на бывшем ядерном полигоне в Семипалатинске»³.

³ Проект ставит задачи улучшения здоровья людей и поощрения универсального доступа к основным услугам; развития предпринимательской деятельности; создания рабочих мест, поощрения микрокредитования, аренды и учебных мероприятий; а также поддержки партнерств с неправительственными и общинными организациями.

IV. Государственная программа для Семипалатинского региона на 2005–2007 годы

13. Правительство Казахстана учредило программу на 2005–2007 годы в стремлении решить проблемы бывшего Семипалатинского ядерного испытательного полигона, основная цель которой состоит в улучшении экологических, экономических, медицинских и социальных условий жизни людей в регионе.

14. Что касается восстановления медицинских стандартов, то министерство здравоохранения сообщает, что оно провело комплексное медицинское обследование местного населения. Был создан банк крови, и примерно 14 000 человек прошли лечение в больницах, съездили на отдых в санатории и получили зубоврачебные услуги.

15. С точки зрения экологии, министерство энергетики и минеральных ресурсов сообщает об осуществлении нескольких проектов ядерной безопасности. Были проведены комплексные обследования загрязнения почвы, атмосферы и подземных вод. Были составлены карты местонахождения радионуклидов. Были определены границы ядерного испытательного полигона, восстановлены специальные предупреждающие знаки и указаны безопасные дорожные маршруты. Было улучшено водоснабжение 66 300 человек.

16. В плане социальной безопасности, согласно сообщениям министерства труда и социальной защиты населения, к январю 2008 года примерно 279 900 физическим лицам из пострадавших районов была выплачена единовременная денежная компенсация на общую сумму порядка 37,3 млн. долл. США. По данным министерства энергетики и минеральных ресурсов, в 2005 и 2006 годах было создано 45 000 новых рабочих мест, 88,1 процента которых являются постоянными. Новые рабочие места создавались главным образом в сферах торговли, сельского хозяйства, строительства и производства.

V. Донорская помощь Семипалатинскому региону

17. **Социально-экономическая сфера.** В 2005–2006 годах посольство Японии в Республике Казахстан финансировало два проекта с общим бюджетом 120 358 долл. США, в рамках которых было оказано содействие закупке оборудования для детского сада и ремонту отопительной системы дома престарелых и инвалидов в Семипалатинском регионе.

18. В 2002–2005 годах осуществлялась программа ПРООН по Семипалатинску, финансируемая правительством Японии в объеме 1,1 млн. долл. США через Целевой фонд Программы по оказанию чрезвычайной помощи Семипалатинску и его реабилитации (см. пункт 12 выше). В качестве национального партнера выступала администрация города Семей. Основными целями программы были облегчение бедности и повышение уровня жизни за счет содействия извлечению доходов, создания рабочих мест и расширения возможностей. Основными результатами программы были следующие:

- a) выдача микрокредитов примерно 400 мелким предпринимателям;
- b) создание микрокредитной организации «Береке»;

- с) осуществление 103 проектов мелкого субсидирования в 50 деревнях;
- д) поддержка 3000 предпринимателей, включая обучение и консультативные услуги за счет коммерческого консультативного центра.

19. В настоящее время ПРООН, добровольцы Организации Объединенных Наций, ЮНИСЕФ и ЮНФПА пропагандируют успех программы по Семипалатинску в рамках совместного проекта (см. пункт 12 выше). Главным донором выступает правительство Японии, которое выделило 1 978 698 долл. США по линии Целевого фонда Организации Объединенных Наций по безопасности человека. Работа по проекту ведется на нескольких ключевых направлениях в следующих целях:

- а) обеспечить доступ к качественным базовым услугам в области здравоохранения и в социальной сфере для уязвимых групп;
- б) создать потенциалы для развития предпринимательских и деловых навыков и обеспечить условия для расширения экономических перспектив и возможностей в плане занятости;
- с) мобилизовывать общины и поддержку неправительственных и общественных организаций в налаживании обслуживания общин и в выполнении функций агентов перемен внутри общества.

20. Учреждения Организации Объединенных Наций сотрудничают с администрациями города Семей и Восточно-Казахстанской области в качестве главных национальных партнеров. В 2008 году деятельность на всех направлениях начала осуществляться стабильными темпами: учреждения Организации Объединенных Наций провели 15 семинаров по различным медицинским, экономическим и социальным темам для всех 345 бенефициаров проекта; ПРООН подписала соглашение о выделении субсидии в размере 200 000 долл. США на цели программ микрокредитования и микроаренды; ЮНИСЕФ учредил центр поддержки семей, где уязвимые семьи могут пользоваться социальными услугами, получать консультации и поддержку; ЮНФПА учредил центр медицинского обслуживания с опорой на достоверную информацию.

21. В период 2005–2008 годов в рамках проекта “Osthilfe” Швейцарского агентства по вопросам развития и сотрудничества (ШРС) швейцарское посольство в Казахстане и ШРС осуществили 17 мелких проектов (с общим бюджетом 163 060 швейцарских франков), по линии которых финансировались закупки и распределение различных предметов медицинского/зубоврачебного/прачечного/кухонного/спортивного оборудования и предметов мебели в различных социальных ведомствах региона. Осуществление всех проектов успешно завершено.

22. В рамках своего Фонда гражданского общества по вопросам социального развития Всемирный банк финансирует проект государственного фонда «ДОМ» с общим бюджетом 5810 долл. США (продолжительность проекта: 2008–2009 годы), по линии которого в местных школах учреждаются родительско-учительские комитеты. Проект преследует цель повышения осведомленности среди родителей, учащихся школ и учителей по вопросам, касающимся местных бюджетных ассигнований и гражданских прав родителей.

23. С 2002 по 2008 год Агентство Соединенных Штатов по международному развитию (ЮСАИД) осуществило семь проектов с общим бюджетом 60 421 долл. США, сотрудничая с местными неправительственными организациями и средствами информации. Проекты были нацелены на создание потенциала неправительственных организаций; оказание содействия детям-инвалидам и их родителям в плане интеграции в жизнь общества; улучшение освещения социальных, политических и экономических тем в средствах информации; содействие устойчивому росту мелких предприятий посредством займов. Деятельность в рамках проекта включает подготовку сотрудников неправительственных организаций; оказание социальной и психологической поддержки детям-инвалидам и их семьям; предоставление местным телевизионным станциям оборудования для телевещания.

24. С 2002 по 2005 год министерство по вопросам международного развития правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в сотрудничестве с министерством природных ресурсов и охраны окружающей среды Казахстана осуществило проект с общим бюджетом 716 961 фунт стерлингов, в рамках которого основное внимание уделялось планированию землепользования в районе Семипалатинского полигона и его окрестностях, включая разработку новых средств и процессов и предоставление надежной и доступной информации. Проект способствовал существенному изменению практики Национального ядерного центра, включая разглашение информации и учет социальных аспектов.

25. Окружающая среда: в период 2005–2007 годов Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) осуществила пять проектов с общим бюджетом 126 700 евро в целях предоставления информации и материалов по радиационной безопасности и экологическим вопросам. Основными партнерами были Национальный форум и Центр по радиационной защите и экологии. В числе результатов было составление радиологической карты Семипалатинского региона, которая была распространена среди местных органов власти и неправительственных организаций; местное население и власти были информированы о радиационной ситуации в регионе; были организованы летние лагеря для молодежи.

26. В 2007 и 2008 годах Всемирный банк в партнерстве с Комитетом по лесоводству и охоте министерства сельского хозяйства и неправительственной организацией «Исток» осуществил два проекта стоимостью порядка 0,8 млн. долл. США. Основное внимание уделялось развитию эффективных с точки зрения затрат и неистощительных механизмов реабилитации окружающей среды и управления лесными массивами и разработке правил лесоводства. Уже разработаны правовые и нормативные рамки, позволяющие детям школьного возраста участвовать в усилиях по сохранению местных лесов.

27. С 2005 по 2008 год в рамках программы мелких субсидий Глобального экологического фонда/ПРООН было выделено 91 600 долл. США местным неправительственным организациям для осуществления различных проектов по природоохранным вопросам, включая аспекты параллельного улучшения социально-экономических условий местных общин.

28. **Здравоохранение.** С 2000 года по июнь 2005 года японское Международное агентство сотрудничества осуществляло различные проекты общей стоимостью 5,3 млн. долл. США, сотрудничая с Восточноказахстанским департа-

ментом здравоохранения и Семейским консультативно-диагностическим центром в сфере совершенствования систем скрининга и в обеспечении детальных медицинских осмотров широкой публики с постановкой диагнозов.

29. С 2003 по 2006 год при финансировании ЮСАИД Американский международный альянс здравоохранения осуществлял в сотрудничестве с министерством труда и социальной защиты и Восточноказахстанским департаментом здравоохранения проект с бюджетом 626 110 долл. США, посвященный интеграции как социальных, так и медицинских услуг в одном центре первичного медико-санитарного обслуживания. В результате этой инициативы власти города Семей назначили социального сотрудника по вопросам практики вспомоществования семьям, организовали обучение добровольцев навыкам использования инструментов оценки социальных услуг и других основ социальной работы и наладили предоставление бесплатных юридических и социальных консультаций по вопросам, касающимся последствий ядерных испытаний для здоровья членов общин.

30. С 2005 по 2008 год посольство Германии в Казахстане финансировало различные микропроекты в сотрудничестве с местными неправительственными организациями общей стоимостью 126 000 евро, главным образом в целях развития сектора здравоохранения, а также поддержки системы образования.

31. Итальянское посольство в Казахстане финансирует в 2008–2009 годах два проекта с общим бюджетом в 70 000 долл. США. Проекты будут осуществляться ЮНИСЕФ и призваны улучшить доступ детей младшего возраста к качественным профилактическим и лечебным мероприятиям в сферах общей охраны здоровья и пропаганды здорового питания; обеспечить поощрение практики раннего реагирования; расширить возможности родителей детей с особыми потребностями в плане ухода за такими детьми и организации их образования; усовершенствовать работу детских садов. Предполагается, что в результате проекта правительство и неправительственные организации смогут улучшить планирование социальной политики местных органов власти, ориентированной на нужды семей и интересы детей; будут разработаны и внедрены в систему социальных услуг минимальные стандарты социальных консультаций и услуг по поддержке семей; детям с особыми потребностями будет обеспечен бесплатный доступ к качественным услугам по охране здоровья; будут надлежащим образом оснащены детские сады.

32. С 2005 по 2007 год ЮНИСЕФ осуществлял комплексный проект социально-медицинских услуг с общим бюджетом 38 000 долл. США, в рамках которого оказывалась поддержка администрации города Семей и Восточноказахстанскому департаменту здравоохранения в развитии экспериментальных услуг для молодежи в городе Семей и в целях улучшения доступа молодежи к медицинским и психологическим услугам. Результаты этого экспериментального проекта используются в разработке национальной системы молодежных услуг.

33. Японский Красный Крест осуществил в период 2005–2008 годов четыре проекта общей стоимостью 157 000 долл. США. Национальными партнерами были Национальный туберкулезный центр, Национальный центр СПИДа и Семипалатинский департамент здравоохранения. Проект способствовал учреждению эффективной программы контроля за туберкулезом за счет профилактических мер, социальной и психологической поддержки целевых групп населения и медицинского просвещения. Кроме того, в рамках проекта ставились задачи

улучшения охраны здоровья женщин и их детей за счет безопасной практики материнства; поощрения безопасного поведения в свете пандемии ВИЧ/СПИДа; повышения осведомленности общественности и деятельности по смягчению пагубных последствий. В результате проекта было обеспечено лечение ряда бенефициаров, в том числе уход, поддержка и консультации беременным женщинам, а также улучшены механизмы распространения информации и просвещения о ВИЧ/СПИДе и методах профилактики.

34. **Образование.** В период 2006–2008 годов ЮНИСЕФ осуществил три проекта общей стоимостью порядка 59 200 долл. США, сотрудничая с Семипалатинским государственным педагогическим институтом и семейским филиалом Национального центра дошкольного образования. Проект был сосредоточен на разработке школьных программ с учетом реальных интересов детей; увеличении числа детей, получающих качественное обслуживание, в результате внедрения практики содействия развитию детей в раннем возрасте; создании общинных служб содействия развитию детей в раннем возрасте. В результате этих проектов была разработана программа применения методологий учета интересов детей; работники сферы просвещения получили базовые знания о программах, составленных с учетом интересов детей; была согласована система содействия развитию детей в раннем возрасте на основе межсекторальных подходов; были опубликованы данные о положении детей с особыми потребностями в городе Семей; были разработаны рекомендации относительно охвата детей с особыми потребностями системой дошкольного образования.

VI. Приоритеты будущей деятельности

Государственная программа 2009–2011 годы

35. Министерство охраны окружающей среды и министерство энергетики и минеральных ресурсов Казахстана разработали новую программу для семипалатинского региона на 2009–2011 годы. Ее основными задачами являются:

- a) оптимизация государственного контроля за Семипалатинским ядерным полигоном. Предполагается создать отдельное административное подразделение для бывшего полигона;
- b) создание безопасной радиационной обстановки и восстановление окружающей среды в регионе, включая передачу некоторых районов в ведение национальных экономических инстанций. Предлагается осуществить несколько исследовательских проектов по ядерной безопасности, включая изоляцию зараженных районов и использование обеззараженных земель;
- c) обеспечение безопасности объектов, использующих атомную энергию, расположенных на территории бывшего испытательного полигона. Предлагается также изолировать опасные ядерные или радиоактивные объекты;
- d) восстановление условий жизни населения и развитие социальной инфраструктуры. Предлагается открыть новые диагностические центры в сотрудничестве с международным сообществом;
- e) создание музея бывшего полигона.

VII. Выводы и рекомендации

36. 2009 год ознаменует десятую годовщину Токийской конференции. Предлагается организовать конференцию с участием международных и национальных партнеров в целях обзора проделанной работы и расстановки будущих приоритетов. Предлагается также призвать международное сообщество обеспечить укрепление заинтересованности доноров и активизировать оказание помощи Семипалатинскому региону на основе выводов обзорной конференции. Для организации конференции потребуются помощь и содействие всех подразделений Организации Объединенных Наций и международных организаций. В частности, в усилиях по подведению итогов и определению будущих направлений работы должны принять участие ПРООН, Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ), Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), ЮНИСЕФ и ЮНФПА.

37. Положение в Семипалатинском регионе остается критическим: более 1,3 миллиона человек по-прежнему страдают от последствий ядерных испытаний, проводившихся почти 40 лет. Безопасность Семипалатинского полигона еще не обеспечена.

38. Правительство Казахстана осуществило множество проектов и разработало и осуществило программу по решению проблем бывшего Семипалатинского ядерного испытательного полигона на период 2005–2007 годов, оказав помощь в сферах медицинского обслуживания, радиологии, науки и социального обеспечения. Сообщество доноров также предоставило существенный объем помощи в период, истекший после проведения Токийской конференции в 1999 году. Однако дальнейшим достижениям препятствуют слабые возможности в сфере управления, ограниченные масштабы участия гражданского общества в принятии решений, отсутствие координации между международными донорами, отсутствие координации между правительством и международным сообществом.

39. Правительству Казахстана надлежит сосредоточить свое внимание на совершенствовании управления, включая обучение сотрудников центральных органов навыкам более эффективного использования ресурсов. Следует учредить многосторонний механизм с участием различных государственных министерств, доноров, местных органов управления и организаций гражданского общества. Правительство может обратиться к координатору-резиденту Организации Объединенных Наций и Отделению ПРООН в Казахстане за содействием в прилагаемых усилиях. Основными приоритетными областями являются следующие: радиационная безопасность, социально-экономическое развитие, здравоохранение, распространение информации, оповещение населения об опасности и укрепление возможностей неправительственных организаций в их усилиях по осуществлению социально-экономических инициатив.